

習近平：中國東盟共建海上絲綢之路

印尼國會演講 闡述「命運共同體」構想

香港文匯報訊（記者 孟慶舒 北京報道）繼今年9月訪問中亞四國提出共同建設「絲綢之路經濟帶」的戰略構想之後，中國國家主席習近平3日在印尼國會發表題為《攜手建設中國—東盟命運共同體》的演講時提出，中國願同東盟國家發展海洋合作夥伴關係，共建「海上絲綢之路」。在具有爭議的南海問題上，習近平提出，建議以平等對話和友好協商，妥善處理領土主權爭議和海洋權益分歧。

據悉，習近平是首位在印尼最高立法機構發表演講的外國元首。習近平在演講中系統闡述了中國所倡導的「中國—東盟命運共同體」的內涵，用「講信修睦」、「合作共贏」、「守望相助」、「心心相印」和「開放包容」20個字，勾勒出中國與東盟建立命運共同體的藍圖。



■習近平在印尼國會演講。新華社

習近平提五堅持

- 一、堅持講信修睦
- 二、堅持合作共贏
- 三、堅持守望相助
- 四、堅持心心相印
- 五、堅持開放包容

「中方高度重視印尼在東盟的地位和影響，願同印尼和其他東盟國家共同努力，攜手建設更為緊密的中國—東盟命運共同體，為雙方和本地區人民帶來更多福祉。」

習近平提出着重從五方面作出努力。

敦促域外國家多行善事

第一，堅持講信修睦。習近平說，中國願同東盟國家真誠相待、友好相處，不斷鞏固政治和戰略互信，尊重彼此自主選擇社會制度和發展道路的權利，堅定對對方戰略走向的信心，在對方重大關切問題上相互支持，牢牢把握中國—東盟戰略合作大方向。

第二，堅持合作共贏。習近平表示，中國願在平等互利基礎上擴大對東盟國家開放，提高中國—東盟自由貿易區水平，使雙方貿易額2020年達到1萬億美元。此外，中國致力於加強同東盟國家互聯互通建設，倡議籌建亞洲基礎設施投資銀行，願同東盟國家發展好海洋合作夥伴關係，共同建設21世紀「海上絲綢之路」。

第三，堅持守望相助。習近平建議，摒棄冷戰思維，積極倡導綜合安全、共同安全、合作安全新理念，深化防災救災、網絡安全、打擊跨國犯罪、聯合執法合作，就地區安全問題定期舉行對話，完善中國—東盟防長會議機制。

第四，堅持心心相印。習近平表示，要促進青年、智庫、議會、非政府組織、社會團體友好交流。中國願向東盟派出更多志願者，支持東盟國家文化、教育、衛生、醫療等領域事業發展，倡議將2014年確定為中國—東盟文化交流年。今後5年，雙方將每年互派100名青年訪問對方國家，中國將向印尼提供1,000個獎學金名額。

第五，堅持開放包容。「我們歡迎域外國家為本地區發展穩定發揮建設性作用。」同時，習近平強調，域外國家也應該尊重本地區多樣性，多做有利於本地區發展穩定的事情。中國—東盟命運共同體、東盟共同體、東亞共同體等應該發揮各自優勢，實現多元共生、包容共進。

平等協商妥處南海爭議

習近平還指出，對中國和一些東南亞國家在領土主權和海洋權益方面存在的分歧和爭議，雙方要始終堅持以和平方式，通過平等對話和友好協商妥善處理，維護雙方關係和地區穩定大局。



■習近平和夫人彭麗媛昨日抵達吉隆坡開始對馬來西亞進行國事訪問。新華社

習近平抵大馬國事訪問

香港文匯報訊 國家主席習近平與夫人彭麗媛3日抵達吉隆坡，開始對馬來西亞進行國事訪問。

據中新社報道，當地時間下午6時45分許，習近平乘坐的專機抵達吉隆坡雪邦國際機場。習近平在書面講話中表示，中馬都是本地區重要國家，共同利益廣泛，深化中馬戰略性合作是民心所向，大勢所趨。「我期待着同哈利姆最高元首和納吉布總理會晤，出席中馬經濟合作高峰論壇，並同各界友好人士廣泛接觸，弘揚傳統友誼，提升合作水平，推動中馬戰略性合作取得新進展。」



■習近平和夫人彭麗媛來到馬來西亞總理官邸，出席納吉布總理夫婦為他們舉行的家宴。新華社

用印尼語問好 引蔣經國座右銘

★特寫

3日10時15分，雅加達椰風輕拂，在雄偉的印尼國會大廈內，習主席對着台下幾百名印尼國會議員發表主旨演講。

「阿巴嘎壩（印尼語問好）！」演講一開始，習主席使用當地語向聽眾致意，台上與台下的距離一下子拉近了。演講結束時，他又以「德里馬嘎西」（印尼語謝謝）向大家道謝。會場響起又一陣熱烈的掌聲，大國領袖魅力盡顯無餘。

演講中，習主席一會兒提及中國人民喜愛的印尼民歌《美麗的梭羅河》，比喻兩國之間的交往源遠流長；一會兒縱論鄭和七下西洋的歷史故事，講到《紅樓夢》關於爪哇奇珍異寶的描述，印證兩國人民的溝通和友誼歷久彌新。

們的情感呢？他還談到，鄭和15世紀初七下西洋，足跡遍及爪哇、蘇門答臘、加里曼丹等地。以古喻今，中國文化「軟實力」在演講中得到生動體現。

1961年，國民黨元老于右任撰贈蔣經國先生名聯「計利當計天下利，求名應求萬世名」，勸勉從政者應以民族長遠利益和國家前途為依歸制定政策。在論及中國—東盟關係前景時，習近平引用上聯「計利當計天下利」，談笑間，不僅借此形容中國與東盟結成「命運共同體」的必要性，還似向海峽對岸釋放出了善意和重要政治信息。 ■香港文匯報記者 海嚴

民歌鄭和紅樓夢善講故事顯風采
善於講故事，是習主席在國內外演講的一大特色，今次他更發揮得淋漓盡致。《美麗的梭羅河》在中國家喻戶曉，歌詞唱道：「你的源泉來自梭羅，萬重山送你一路前往，滾滾的波濤流向遠方，一直流入海洋。」以歌言志，有什麼比歌聲更能生動表達人

鄧達智讚賞彭麗媛着裝

彭麗媛陪同丈夫習近平到印尼及馬來西亞進行國事訪問，其服飾打扮再次引起外界的關注。對於前日彭麗媛穿着「紗鄰」（東南亞特色的裙）出現在公開場合，香港著名時裝設計師鄧達智稱，彭麗媛的衣着打扮很得體，穿「紗鄰」顯示尊重友邦文化。

從新聞圖片所見，彭麗媛2日抵達印尼時身穿米色上裝搭棕底配東南亞風情的印花長裙步落飛機，她陪同習近平與印尼總統蘇西洛伉儷會晤及合影時，彭麗媛改穿紅色緞面花卉長裙，並一直穿着去參觀阿倫阿倫中心等印尼民族文化展示場合。外界對彭麗媛的打扮都有上佳的評價，讚賞其簡單大方且高貴優雅，既呼應了當地的文化風俗，同時展現第一夫人「一衣多穿」的節儉風格。

望考慮香港設計師作品

鄧達智在接受本報訪問時對彭麗媛着裝表示讚賞，「衣着打扮得很得體，穿紗鄰顯示尊重友邦文化。」但他同時坦言，如果上衫能配與下身近似花紋或色調，就更加相得益彰。

香港時裝設計師一向具國際視野，在被問及會否建議彭麗媛下次出訪考慮穿香港設計師的作品？鄧達智說：「香港也是中國一部分，習夫人若日後考慮香港設計師的作品，也是對香港的一種關注。」

■記者 焯鈴

■彭麗媛陪同習近平訪問印尼，穿着再掀「麗媛風」。

「命運共同體」，是近年來中國政府反覆強調的關於人類社會的新理念。2012年，中共十八大報告強調，人類只有一個地球，各國共處一個世界，要倡導「人類命運共同體」意識。習近平就任總書記後首次會見外國人士就表示，國際社會日益成為一個你中有我、我中有你的「命運共同體」，面對世界經濟的複雜形勢和全球性問題，任何國家都不可能獨善其身。

相對於2005年美國總統小布什稱讚美日之間的「價值觀共同體」，以及美日等國推銷的「價值觀外交」，中國倡導的「命運共同體」更具尋求人類共同利益和共同價值的新內涵。「命運共同體」不具排它性，不因意識形態和政治制度上的不同，將一些國家置於道義上的被動地位，以達到提升自己軟實力的私利。 ■孟慶舒 整理

「命運共同體」中國倡導新理念

在和諧環境中解決南海問題

香港文匯報訊（記者 孟慶舒 北京報道）國家主席習近平在印尼國會演講中提到，要建立更加緊密的中國—東盟命運共同體。對此，中科院美國研究所研究員陶文釗對本報表示，中國—東盟命運共同體可理解為「一榮俱榮，一損俱損」。廈門大學南洋研究院教授李金明對本報指出，中國與東盟結成命運共同體，顯示出在解決南海問題爭端上，中國和東盟國家願意步入正軌，在和諧的環境中解決南海問題，而不需要域外勢力插手解決。

陶文釗指出，中國的發展有利於東盟的各個國家，東盟國家可從中獲益，中國也可從東盟國家的發展中得到好處，「這不是零和遊戲，可以共存、共榮、共同發展」。

中國社會科學院研究員張磊嶺對媒體指出，習近平在演講中特別強

調了中國和東盟的命運共同體，展示出中國與東盟進一步發展的清晰脈絡。尋求簽訂中國與東盟國家之間的睦鄰友好條約，實際上就是拋出了橄欖枝。

遏制美日菲攬局

李金明指出，印尼是東盟大國，在東盟中也有重要的話語權和影響力。同印尼增強友誼，有利於盤活中國同東盟國家間的關係。同時，也顯示出在解決南海問題爭端上，中國和東盟國家願意步入正軌，在和諧環境中解決南海問題。「若中國能同東盟國家就南海問題達成一致，在南海問題上的麻煩製造者菲律賓、日本就無法見縫插針，重返亞太的美國也會難以介入南海問題。」



專家解讀

中國印尼簽千五億投資協議



■習近平參觀雅加達「中印尼友好」圖片展並同印尼學生和中國留學生交談。新華社

香港文匯報訊（記者 海嚴 北京報道）龐大的中國經貿代表團，此次跟隨國家主席習近平到訪印尼，並於昨日在雅加達與印尼企業家簽署逾200億美元（約1,550億港元）投資合作協議，涉及煤炭、紙漿、鋼鐵、交通運輸等領域。

當地時間3日中午，正在印尼進行國事訪問的國家主席習近平和印尼總統蘇西洛在雅加達共同出席中印尼商務午餐會。習近平在致辭中指出，中國和印尼同為人口眾多、地域遼闊的發展中國家，都肩負着發展經濟、改善民生的相同任務。兩國經濟互補性強，合作潛力巨大。隨着中印尼關係不斷發展，兩國經貿合作進入了歷史最好時期。「中印尼關係提升為全面戰略夥伴關係，雙方制訂了經貿合作五年發展規劃，確定了

今後合作重點領域。」習近平提出中印尼經貿合作的三大重點領域。

三大重點合作領域

第一，就能源安全、糧食安全、區域經濟一體化等全球和地區性熱點問題加強溝通和協調，提升中國—東盟自由貿易區水平。

第二，推動雙邊貿易平衡快速發展，擴大投資合作，盡早建成印尼—中國綜合產業園，鼓勵中國企業參與印尼六大經濟走廊建設，擴大對印尼基礎設施建設等領域投資，加強農業、能源、旅遊合作。

第三，推進金融合作，強化多層次區域金融安全網，鼓勵雙邊貿易和投資使用本幣結算，為兩國企業投資對方國家市場提供更多便利。